

Declaración ante la complicidad e intervencionismo del Estado alemán en las luchas por verdad, justicia y memoria en Chile

Durante los últimos días, y a partir de la publicación de nuevas investigaciones periodísticas, hemos constatado con estupor la participación del Estado Alemán en el golpe al gobierno de Salvador Allende, a través de la internación de armas para la Colonia Dignidad, y la colaboración del ex nazi Walter Rauff con el exterminio llevado adelante por la dictadura chilena en contra de miles de compatriotas tras el Golpe de Estado del 11 de septiembre de 1973. Según se extrae de los reportajes, la participación de Rauff con la dictadura no sólo se limitó a colaborar en el diseño de campos de prisioneros, sino que además se evidencia su colaboración con crímenes perpetrados en la “Pesquera Arauco” y en la “Perrera”, aplicando un método de desaparición, que también se había practicado en Colonia Dignidad, a través de la macabra incineración de restos de personas detenidas desaparecidas.

Como organizaciones de derechos humanos hemos denunciado sistemáticamente la colaboración de Colonia Dignidad con la dictadura civil militar chilena, la que involucra no sólo a los residentes del enclave alemán, sino que también a una sólida red de apoyo y complicidad que se extiende a personas como Walter Rauff y también al Estado de la Alemania Federal, a través de su servicio de inteligencia y de la embajada en Chile.

En este contexto, y a 50 años del golpe de Estado en Chile, denunciamos con fuerza que:

1. Ni el Estado chileno ni el alemán han avanzado en acciones concretas dirigidas a desmantelar el enclave de Colonia Dignidad, instalado hace más de 60 años, y donde cientos de niñas y niños, chilenos y alemanes, fueron víctimas de pederastia y otros crímenes; donde fueron secuestrados/as, torturados/as y hechos/as desaparecer cientos de personas durante la dictadura.
2. Las redes de complicidad con los crímenes de la Colonia permiten comprender cómo en 2005 cuando el líder pederasta y torturador Paul Schaffer fue capturado en Buenos Aires, el Estado alemán hizo todo lo posible para que la Colonia no fuera intervenida. Hoy ese mismo Estado protege a criminales como Hartmutt Hopp y Reinhard Doring que transitan libres por las calles de Alemania.
3. La Comisión mixta Chileno-Alemana conformada en 2017 para “abordar la memoria histórica de Colonia Dignidad y la integración de las víctimas en la sociedad”, también ha sido controlada por el Estado Alemán gracias a la pasividad de la parte chilena, instalando exigencias a Chile, como mantener las actas de la Comisión en secreto, y lo más grave aún, imponiendo las formas en que debe narrarse la historia y la memoria sobre el enclave y sus crímenes.
4. Denunciamos la visita anual a Chile, desde la instalación de la Comisión Mixta, de un equipo mandatado por la contraparte alemana para levantar información y promover una visión interesada en obstruir las demandas de la sociedad civil organizada para recuperar la Colonia, bajo el falso propósito de la participación y encuentro con lo que

han llamado “grupos de víctimas”. Este grupo ha intervenido en los legítimos procesos de memoria impulsados por nuestras organizaciones y excluyendo a quienes se presentan con una postura crítica y reivindicativa de las propias luchas y formas del movimiento de derechos humanos en Chile y en Latinoamérica.

5. Declinamos participar en el Seminario “Debates interdisciplinarios en torno al manejo del pasado Colonia Dignidad” como parte del “*Programa Eventos de Diálogo sobre el manejo del pasado de Colonia Dignidad*” que se desarrollará entre el 30 de septiembre y 3 de octubre. Puesto que relega nuestras experiencias y conocimiento del tema solo a la condición de víctimas y no de militantes por la memoria y los derechos humanos.

Ante estos hechos, como organizaciones que luchamos por la defensa y recuperación de los sitios de memoria y por esclarecer los crímenes perpetrados por la dictadura y conocer el destino final de nuestros compañeros y compañeras, exigimos al Estado chileno:

1. La instalación de una mesa de trabajo con el Estado y la sociedad civil al margen de la Comisión mixta, que ponga fin al intervencionismo alemán y que avance efectivamente en las deudas y obligaciones del Estado chileno en materia de verdad, justicia, memoria y reparación, materias que no han podido ser abordadas, pues la Comisión sólo ha representado un obstáculo, dedicándose a encubrir la complicidad alemana con los crímenes de Colonia Dignidad.
2. En el marco del Plan de Búsqueda, el Estado de Chile debe emprender un camino propio dirigido a establecer la verdad sobre el destino final de las personas detenidas desaparecidas en la Colonia Dignidad y en otros ex recintos de represión a lo largo del país.
3. Desarrollar un sitio de memoria en el territorio de la ex Colonia Dignidad abierto a toda la ciudadanía, liberado de la tutela y el control alemán.
4. La expropiación total o parcial del predio declarado Monumento Nacional, según decreto 208, en el año 2016

**¡Fin al intervencionismo del Estado alemán y
expropiación de Colonia Dignidad ahora!**

Red de Sitios de Memoria - Asociación por la Memoria y los DD.HH. Colonia Dignidad

Chile – 29 de septiembre de 2023

Erklärung gegen die Komplizenschaft und die Einmischung des deutschen Staates in die Kämpfe um Wahrheit, Gerechtigkeit und Gedenken in Chile

In den letzten Tagen haben wir anhand der Veröffentlichung neuer journalistischer Nachforschungen mit Bestürzung von der Beteiligung des deutschen Staates am Staatsstreich gegen die Regierung Salvador Allendes erfahren. Dies geschah durch Einfuhr von Waffen für die Colonia Dignidad und Mitwirkung des Ex-Nazis Walter Rauff an der Vernichtung tausender Mitbürger durch die chilenische Diktatur nach dem Staatsstreich vom 11. September 1973. Den Reportagen zufolge beschränkte sich die Mitwirkung Rauffs an der Diktatur nicht nur auf die Mitarbeit an der Gestaltung von Gefangenenlagern. Nachgewiesen ist ebenso seine Beteiligung an in der „Pesquera Arauco“ und der „Perrera“ verübten Verbrechen, bei denen eine auch in der Colonia Dignidad praktizierte Methode angewendet wurde, um Menschen verschwinden zu lassen: Die menschlichen Überreste „verschwendener“ Gefangener wurden auf makabre Weise verbrannt.

Als Menschenrechtsorganisationen haben wir die Kollaboration der Colonia Dignidad mit der zivil-/militärischen Diktatur Chiles systematisch angeklagt. Beteiligt daran waren nicht nur die Bewohner der deutschen Enklave, sondern auch ein solides Netzwerk zur Unterstützung und Mittäterschaft, das sich auf Personen wie Walter Rauff und auch auf den bundesdeutschen Staat in Gestalt seines Geheimdienstes und der Botschaft in Chile erstreckt.

Diesbezüglich klagen wir 50 Jahre nach dem Staatsstreich in Chile in aller Deutlichkeit an:

1. Weder der chilenische, noch der deutsche Staat haben Fortschritte bei konkreten Maßnahmen zur Auflösung der vor über 60 Jahren eingerichteten Enklave „Colonia Dignidad“ gemacht, in der hunderte chilenische und deutsche Mädchen und Jungen Opfer von Kinderschändung und weiteren Verbrechen geworden sind. Hunderte Menschen wurden während der Diktatur an diesen Ort entführt, um sie hier zu foltern und verschwinden zu lassen.
2. Angesichts der Netzwerke der Komplizenschaft mit den Verbrechen der Colonia lässt sich verstehen, dass der deutsche Staat 2005, als der pädokriminelle Anführer und Folterer Paul Schäfer in Buenos Aires gefasst wurde, alles nur Mögliche unternommen hat, damit nicht gegen die Colonia vorgegangen wird. Heute schützt genau dieser Staat Verbrecher wie Hartmut Hopp und Reinhard Döring, die sich in Deutschland frei auf der Straße bewegen können.
3. Die gemischte chilenisch-deutsche Kommission, die 2017 gebildet wurde, um „das historische Gedenken an die Colonia Dignidad und die Integration der Opfer in die Gesellschaft zu fördern“, gelangte dank der Passivität der chilenischen Seite ebenfalls unter die Kontrolle des deutschen Staates. So konnten Chile Forderungen wie die Geheimhaltung der Protokolle der Kommission auferlegt und – was noch schwerer wiegt – vorgeschrieben werden, in welcher Form die Geschichte und die Erinnerung an die Enklave und ihre Verbrechen zu erzählen ist.
4. Wir klagen die jährlichen Besuche einer von der deutschen Gegenseite beauftragten Gruppe an, die seit Bildung der gemischten Kommission stattfinden, um Informationen zu sammeln und eine Sichtweise zu fördern, mit der die Forderungen der organisierten Zivilgesellschaft nach Rückgabe der Colonia unter dem Vorwand der Partizipation und Begegnung mit den von ihnen so genannten „Opfergruppen“ unterlaufen werden sollen.

Diese Gruppe hat in die legitimen Prozesse des Gedenkens eingegriffen, die von unseren Organisationen angestoßen wurden und schließt dabei diejenigen aus, die ausgehend von den eigenen Kämpfen und Formen der Menschenrechtsbewegung in Chile und Lateinamerika eine kritische Haltung einnehmen und eigene Rechte einfordern.

5. Eine Teilnahme am Seminar „*Interdisziplinäre Debatten zum Umgang mit der Vergangenheit der Colonia Dignidad*“ im Rahmen des „*Veranstaltungsprogramms zum Dialog über den Umgang mit der Vergangenheit der Colonia Dignidad*“, das vom 30. September bis 03. Oktober stattfindet, lehnen wir ab, zumal dabei unsere Erfahrungen und Kenntnisse zum Thema allein auf die Opferrolle reduziert werden, und unserem aktiven Eintreten für das Gedenken und die Menschenrechte nicht Rechnung getragen wird.

Angesichts dessen fordern wir als Organisationen, die für den Schutz und die Wiederherstellung der Gedenkstätten sowie die Aufklärung der von der Diktatur verübten Verbrechen und des endgültigen Verbleibs unserer Genossinnen und Genossen kämpfen, vom chilenischen Staat:

1. Die Bildung einer Arbeitsgruppe aus Staat und Zivilgesellschaft am Rande der gemischten Kommission, um der deutschen Einmischung ein Ende zu setzen und angesichts der Schuld und Verpflichtungen des chilenischen Staates in Bezug auf Wahrheit, Gerechtigkeit, Gedenken und Wiedergutmachung echte Fortschritte zu erzielen – Themen, die nicht in Angriff genommen werden konnten, da die Kommission nur ein Hindernis darstellt und damit befasst ist, die deutsche Komplizenschaft mit den Verbrechen der Colonia Dignidad zu verschleiern.
2. Im Rahmen des Suchplans muss der chilenische Staat einen eigenen Weg beschreiten, um die Wahrheit über das endgültige Schicksal der Gefangenen festzustellen, die man in der Colonia Dignidad und an anderen Orten der Repression überall im Land hat verschwinden lassen.
3. Aufbau einer Gedenkstätte auf dem Gebiet der ehemaligen Colonia Dignidad, die allen Bürgern offensteht und frei von deutscher Bevormundung und Kontrolle ist.
4. Vollständige oder teilweise Enteignung des gemäß Dekret 208 aus dem Jahr 2016 zum Nationalen Denkmal erklärten Geländes.

Schluss mit der Einmischung des deutschen Staates und sofortige Enteignung der Colonia Dignidad!

Red de Sitios de Memoria - Asociación por la Memoria y los DD.HH. Colonia Dignidad
(Netzwerk der Gedenkstätten – Vereinigung für das Gedenken und die Menschenrechte Colonia Dignidad)

Chile, 29. September 2023